

AUTONOMIA DEL APRENDIZAJE, INTELIGENCIAS MULTIPLES Y HIPERMEDIOS: UN DESAFIO PARA LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA INGLESA EN LA UNIVERSIDAD

De Nucci, Graciela: Universidad Nacional de La Matanza, Dirección de Pedagogía Universitaria.
gdenucci@unlm.edu.ar

Fernández, Nancy Luján: Universidad Nacional de La Matanza, Dirección de Pedagogía
Universitaria. nfernand@unlm.edu.ar

Saraceni, Ana Claudia: Universidad Nacional de La Matanza, Dirección de Pedagogía
Universitaria. asaracen@unlm.edu.ar

Director del Proyecto: Davis, Efraín. edavis@unlm.edu.ar

RESUMEN

Este trabajo aborda el tema de la autonomía de los aprendizajes y el impacto tecnológico. Las diversas maneras de aprendizaje y los resultados del mismo se ven influenciados por diversas variables psicológicas. Algunas, como la aptitud y la personalidad son relativamente estables y poco propensas al cambio; otras describen condiciones dependientes del contexto y la experiencia y, por lo tanto, son más susceptibles al cambio: la motivación, el estado afectivo y las creencias.

Según surge de los datos obtenidos, los alumnos de idiomas ejercen un grado de control sobre estas variables cuando tratan de superar los obstáculos de sus aprendizajes. Como individuos con necesidades y preferencias singulares, los alumnos exploran con libertad y en forma autónoma los modos de adquirir o mejorar sus aprendizajes que le resulten más convenientes.

Dentro de esos modos singulares, el uso de la tecnología evidencia tener un peso relativamente importante en el fortalecimiento de los aprendizajes. Si bien los alumnos emplean en forma autónoma tanto recursos de orden cerrado – los CDs de enseñanza de inglés – como sitios de Internet especializados, es más habitual que refuercen su motivación a través de los recursos áulicos tradicionales. Se presenta entonces un análisis de dichos recursos tecnológicos respecto de sus posibilidades y limitaciones de acceso y diseño.

Por un lado, brindan oportunidades diferentes e imposibles de reproducir en el contexto áulico y además presentan abundante input en formatos textuales variados que contemplan el uso de las cuatro macrohabilidades. Por otra parte, no ofrecen la posibilidad de un feedback que refuerce la motivación para un aprendizaje autónomo, más allá de los mecanismos para la autocorrección.

PALABRAS CLAVES

Aprendizaje – Autonomía – Hipermedios – Inteligencias múltiples – Motivación – Estrategias

TRABAJO DE INVESTIGACIÓN

El problema principal planteado en este trabajo de investigación consiste en analizar de qué manera, en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua extranjera Inglés, el alumno desarrolla estrategias autónomas para la adquisición de dicha lengua con los recursos áulicos tradicionales y los productos tecnológicos hipermediales existentes. En el marco de este problema se formula una hipótesis en la que se propone que el estudiante autónomo de los Talleres de Inglés del Departamento de Ingeniería de la Universidad Nacional de La Matanza aprende dicha lengua en forma exitosa con recursos hipermediales que estimulan el uso del conjunto de sus inteligencias múltiples.

Este trabajo plantea que la autonomía del aprendizaje opera por medio de la participación de los alumnos en modos autodirigidos de aprendizaje del Inglés. Los hipermedios cuyos diseños apelen a la estimulación de la multiplicidad de las inteligencias permiten accesos más personalizados, cuya elección dependerá del grado de desarrollo que cada alumno posea de cada área de inteligencia.

Debido a las características no lineales del diseño de los hipermedios, el usuario tiene la posibilidad de interactuar como pseudo autor eligiendo sus propios accesos, por lo que necesita estrategias para combinar textos, imágenes y audio, separados físicamente pero que se yuxtaponen y superponen computacionalmente, desafiándolo a tomar decisiones en forma permanente e instantánea.

Se consideran tres dimensiones fundamentales para un primer acercamiento al problema que nos ocupa: las inteligencias múltiples en el sujeto que aprende, las diversas maneras en que se adquiere el conocimiento y, en particular, la posibilidad de ejercer ese aprendizaje de manera autónoma.

Entre los conceptos centrales que sustentan este trabajo, se encuentra el concepto de *inteligencias múltiples*. Gardner (1983) básicamente considera que “*una inteligencia es un potencial biopsicológico, es decir, que todos los miembros de la especie poseen el potencial para ejercer un conjunto de facultades intelectuales de las que la especie es capaz*”. Ese potencial es desarrollado por cada individuo en mayor o en menor medida, como consecuencia de factores del contexto en el que se desenvuelve.

Gardner propone ocho capacidades intelectuales relativamente autónomas que los individuos emplean para resolver problemas y crear productos que son de importancia en su entorno cultural particular: *Musical, Cinético-corporal, Lógico-matemática, Lingüística, Espacial, Interpersonal, Intrapersonal y Naturalista*. Gardner aclara que “*aunque no son necesariamente dependientes entre*

sí, estas inteligencias rara vez operan de manera aislada". La *inteligencia lingüística*, de nuestro particular interés es la habilidad para emplear la lengua y sus estructuras, la cual involucra la lectura, la escritura, la escucha y el habla; se localiza en el hemisferio izquierdo.

Con respecto al concepto de autonomía, es conveniente señalar, en primera instancia, que existen preconceptos que pueden confundir la discusión. Con frecuencia se asume que autonomía implica aislamiento, ausencia del profesor o aprendizaje fuera del aula; también se asume que la autonomía necesariamente implica habilidades, conductas y métodos de organizar el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Sin embargo, se puede definir la autonomía como la capacidad de tomar el control del propio aprendizaje. No es, por lo tanto, un método de aprendizaje sino *un atributo del enfoque del alumno respecto del proceso de aprendizaje*. En el presente trabajo se considera a la autonomía como una meta deseable y legítima de la enseñanza-aprendizaje de idiomas, ya que constituye, en primer lugar, una tendencia natural del alumno- con maneras, grados singulares para cada persona y situación de aprendizaje.

En segundo término, los alumnos que carecen de autonomía pueden desarrollarla dadas las condiciones y preparación adecuadas. La manera en que se organice la práctica de enseñanza-aprendizaje tiene, por lo tanto, una influencia importante en el desarrollo de autonomía en los estudiantes. Por último, el aprendizaje autónomo es más efectivo que el *no autónomo*, es decir, resulta en un mejor aprendizaje de idiomas.

Además, la llamada "explosión de la información" ha aumentado la cantidad de aprendizaje que se espera de los estudiantes pero ha alterado su calidad, y, por otro lado, en el ámbito universitario, especialmente, las instituciones están muy interesadas en experimentar modos de instrucción que favorezcan la adquisición de habilidades de aprendizaje que puedan ser transferidas a nuevos y diversos contextos.

Según Holec (1981), la autonomía consiste en *hacerse cargo del propio aprendizaje*, es decir, tener la responsabilidad de todas las decisiones concernientes a todos los aspectos de dicho aprendizaje, por ejemplo: determinar los objetivos, definir los contenidos y la progresión, seleccionar los métodos y técnicas a emplear, monitorear el procedimiento de adquisición propiamente dicho (ritmo, lugar, tiempo) y evaluar lo adquirido.

De acuerdo con Little (1990), *"esencialmente la autonomía es una capacidad, para la objetividad, la reflexión crítica, la toma de decisiones y la acción independiente. Presupone pero también implica que el alumno desarrolla una clase particular de relación psicológica con el proceso y el contenido de su aprendizaje. La capacidad para la autonomía se manifiesta tanto en la*

manera en que el alumno aprende como en la manera en que transfiere lo que aprendió a contextos más amplios.” En esta definición, la capacidad de hacerse responsable del propio aprendizaje se describe en términos de control sobre los procesos cognitivos involucrados en la autogestión efectiva del aprendizaje; de esta manera, agrega una dimensión psicológica vital a menudo ausente en las definiciones.

La autonomía supone un desarrollo progresivo que considera la centralidad del alumno en un marco social donde los alumnos están plenamente involucrados en la toma de decisiones sobre los contenidos y sus procesos de aprendizaje. Este fuerte acento en la idea de la *colaboración* como factor clave para el desarrollo de la autonomía, es un concepto netamente vygotkiano. Del mismo modo, se observa que así como se presentan dificultades para la medición del caudal de aprendizaje en la zona de desarrollo próximo, también resulta, por razones similares, difícil determinar el grado de desarrollo de la autonomía de aprendizaje de un alumno.

En síntesis, las diversas maneras de aprendizaje de idiomas y sus resultados está influenciado por un abanico de variables psicológicas individuales. Algunas, como la aptitud y la personalidad, son relativamente estables y poco propensas al cambio. Lo mismo podemos decir del estilo de aprendizaje, en cuanto describe la predisposición hacia las modalidades de aprendizaje visual, auditivo, kinestésico o táctil. Existen, sin embargo, otras variables que describen condiciones dependientes del contexto y la experiencia y, por lo tanto, más susceptibles al cambio: la motivación, el estado afectivo y las creencias.

En el contexto de la teoría y práctica de la autonomía, es posible aproximarse a las diferencias individuales desde dos aspectos: por un lado, esas diferencias evidencian que los alumnos son individuos con necesidades y preferencias singulares, a quienes, por esa misma razón, debe permitírseles la libertad de aprender de las maneras en que les resulte más conveniente. Por otra parte, esas diferencias también son factores que están abiertos al cambio a través de la reflexión y el entrenamiento.

Otro de los ejes analizados en este trabajo es la autonomía desde la perspectiva de la aplicación de la tecnología. Los enfoques basados en la tecnología conducentes al desarrollo de la autonomía se concentran en el acceso a los recursos . La tecnología se asocia a la autonomía desde hace ya bastante tiempo: en los años 80, los primeros centros de acceso individualizado en la Universidad de Cambridge y en CRAPEL se conocían como “bibliotecas de audio y video”.

En algunos de estos proyectos es la propia interacción lo que se considera conducente a la autonomía; en otras es el potencial de la tecnología para facilitar interacciones que serían difíciles o imposibles en el aula. Dado que nuestro interés se centra más bien en los recursos accesibles para

los alumnos que constituyen el universo de esta investigación, se analizará el aprendizaje del inglés asistido por computadora.

En los años 80, con la inspiración del trabajo de Underwood (1984) y otros investigadores, el aprendizaje de idiomas asistido por computadora entró en una fase comunicativa en la cual las aplicaciones estaban basadas explícitamente en los principios de la enseñanza comunicativa de idiomas. Se diseñaron paquetes de aplicaciones con posibilidades para reconstrucción de textos, juegos y simulaciones, mediante los cuales los alumnos realizaban actividades de resolución de problemas, las que, en este enfoque, promoverían el compromiso cognitivo con el idioma y la comunicación con los otros estudiantes que estaban trabajando con tareas de aprendizaje de idiomas asistido por computadora.

La fase integrativa del aprendizaje de idiomas asistido por computadora se caracteriza por el uso de multimedios, hipermedios y tecnologías interactivas para promover la integración de habilidades. Existe una importante cantidad de aplicaciones multimediales para el aprendizaje de idiomas en CD-ROM. Las mejores de estas aplicaciones promueven el desarrollo de la autonomía al ofrecer una gran riqueza de input lingüístico y no lingüístico, al presentar los nuevos elementos a través de una variedad de medios y al ofrecer las opciones de bifurcación de caminos.

Ese tipo de aplicaciones alientan al aprendizaje exploratorio y fomentan que el alumno ejerza control sobre la selección de materiales y estrategias de interpretación. Sin embargo, aun las mejores aplicaciones multimediatas tienden a limitar el control del alumno al proceso de interpretación de texto y favorecen muy poco la facilitación de respuestas creativas al input. En el peor de los casos, las aplicaciones multimediatas simplemente reproducen los preconceptos conductistas del software para aprendizaje de idiomas asistido por computadora de los primeros tiempos, con el agregado de sonido e imágenes.

Según Warschauer y Healey (1998), la Internet representa un paso adelante para el aprendizaje integrativo de idiomas asistido por computadora, al enfrentarse con las limitaciones del CD-ROM como modo de distribución. Siempre y cuando el alumno tenga acceso fácil y barato, Internet ofrece dos marcadas condiciones situacionales básicas para el aprendizaje autodirigido: los alumnos pueden estudiar en el momento que deseen y pueden usar una variedad potencialmente ilimitada de materiales auténticos.

Desde la perspectiva de la autonomía, las actividades más significativas basadas en Internet involucran el correo electrónico, el debate on-line y la autoría de páginas Web. Una característica clave de la Internet como recurso para el aprendizaje autodirigido es la oportunidad que brinda para el aprendizaje colaborativo. Las tecnologías relacionadas con Internet abren oportunidades para la

interacción entre alumnos, entre alumnos y usuarios del idioma en estudio, y entre alumnos y profesores-- oportunidades que de otra manera sería difícil o imposible de lograr en el aula o a través del estudio dirigido por uno mismo. La Internet además parece favorecer el control del alumno sobre la interacción. Warschauer (1996) señala que algunos estudios parecen indicar que el uso de herramientas de comunicación mediadas por computadora para el aprendizaje de idiomas produce mayor cantidad de interacciones iniciadas por el alumno, una dinámica social basada en la colaboración de alumno con alumno, debates centrados en el estudiante y un traslado de la autoridad del profesor al alumno.

El potencial de la Internet respecto de la autonomía puede también residir en su capacidad para facilitar elementos importantes dentro de proyectos más grandes, por ejemplo, la búsqueda de material para áreas de especialidad técnica del alumno, con el propósito de elaborar trabajos de su creación a partir de ellos y publicarlos en la Web.

El trabajo de escritura adopta el enfoque de la escritura como proceso, donde el profesor critica en línea y crea vínculos a las páginas Web apropiadas donde el alumno puede encontrar la explicación lingüística y técnica. De esa manera el alumno puede encontrar un soporte adicional con sólo un movimiento de mouse. Este método alienta la autonomía al poner el control de los contenidos del aprendizaje en manos de los alumnos.

En síntesis, quizás la cuestión más importante respecto de los enfoques basados en la tecnología en relación con la autonomía tiene que ver no tanto con las características de las nuevas tecnologías como con las actividades de aprendizaje en las que juega un papel.

ANÁLISIS DE LA ESTRUCTURA DE HIPERMEDIOS

De la observación de la estructura de dos recursos computacionales de orden cerrado en CDs : *English Plus* de Edusoft Ltd, Education for Excellence, 1994, y *Just English* de Larpress S.A., 1997. para el aprendizaje de inglés por parte de los docentes, surgen los siguientes resultados.

El producto computacional *English Plus* ofrece la posibilidad de que el alumno acceda a la macrohabilidad- lectura, escritura, escucha o habla- que le interesa profundizar o reforzar desde la página inicial mediante íconos visualmente atractivos. En cuanto a la autonomía más allá de este punto, el alumno encuentra una limitada variedad de caminos a explorar. En cada habilidad se presenta el input mediante diferentes tipos de textos a partir de los cuales sólo le cabe repetir cinco tipos de actividad: explorar, practicar, jugar, evaluarse y traducir.

Además, da oportunidades que son imposibles de lograr o reproducir en el aula, por cuanto el producto tiene, por ser hipermedial, un formato integral donde se vinculan audio, texto y video en

forma simultánea, lo que no es físicamente posible en el aula. Esta facilidad es una ventaja y a la vez puede desbordar la atención de un alumno que trabaja autónomamente.

Este producto es comunicativo en cuanto presenta el input de la lengua extranjera en situaciones comunicativas: diálogos situacionales, distintos tipos de textos escritos y orales y distintas fuentes mediáticas. Si bien el material no es auténtico, refleja el formato de la realidad apropiadamente. Por otra parte, en general las actividades propuestas marcan una clara tendencia a la resolución conductista en el sentido que no se aparta demasiado de la mera repetición a partir de un estímulo. No observamos ningún aspecto constructivista, ya que la propuesta del producto no ofrece al alumno la posibilidad de organizar la información que recibe en el marco de un sistema de aprendizaje de conocimiento.

El abundante input se presenta con formatos textuales diferentes a través de la variedad de medios propia de un hipermedio: audio, texto, imagen y video. Sin embargo, no ofrece bifurcaciones, es decir, si el alumno encuentra dificultad en la comprensión de algún punto, el producto no le ofrece caminos alternativos para encontrar una respuesta. El input presentado y las actividades propuestas apelan exclusivamente a la activación de la inteligencia lingüística para el aprendizaje.

El producto computacional *Just English* es una revista de interés general que se presenta tanto en formato gráfico como en formato digital para el aprendizaje y la práctica del Inglés. Ofrece una amplia variedad de temas, lo cual posibilita que el alumno ejerza control sobre la selección del material con el que desea trabajar: por ejemplo, selecciones de videos, entrevistas, artículos, juegos, tiras cómicas, comentarios sobre películas, etc. En cuanto a las macrohabilidades, sólo están contempladas las que fomentan la comprensión, la escucha y la lectura, ya que no ofrece posibilidad de producir texto escrito u oral. La presentación general del producto resulta visualmente atractiva. El alumno encuentra una amplia variedad de caminos a explorar. El input se presenta mediante diferentes tipos de textos, no sólo los habituales en una revista, sino también con accesos a video y audio, a un diccionario con audio que contextualiza el significado de las palabras en relación con los textos de la revista. Todos estos accesos posibles favorecen la exploración autónoma por parte del alumno.

Da oportunidades que son imposibles de lograr o reproducir en el aula por cuanto el producto tiene, por ser hipermedial, un formato integral donde se vinculan audio, texto y video en forma simultánea, lo que no es físicamente posible en el aula. Si bien esta facilidad se puede analizar como una ventaja, puede desbordar la atención de un alumno que trabaja autónomamente.

Este producto es comunicativo en cuanto presenta el input de la lengua extranjera mediante textos auténticos, como por ejemplo, recortes de diálogos de películas, selección de documentales,

entrevistas y artículos no adaptados. Esta característica permite al alumno incorporar no sólo el idioma sino también ampliar su conocimiento del mundo. Por esta razón, posee un aspecto constructivista, ya que la propuesta del producto ofrece al alumno la posibilidad de organizar la información que recibe en el marco de sus conocimientos previos. Por otra parte, en esta revista didáctica las actividades propuestas marcan una clara tendencia conductista en el sentido de que los ejercicios se realizan solamente a partir ensayo y error.

El abundante input se presenta a partir de textos auténticos diferentes a través de la variedad de medios propia de un hipermedio: audio, texto, imagen y video. Este producto tampoco ofrece bifurcaciones, es decir, si el alumno encuentra dificultad en la comprensión de algún punto, el producto no le ofrece caminos alternativos para encontrar una respuesta.

Si bien no se presentan bifurcaciones, el input y las actividades propuestas apelan mayormente a la activación de la inteligencia lingüística para el aprendizaje. Sin embargo, se incluye una sección de juegos de lógica que obliga a activar la inteligencia lógico-matemática.

Otro recurso con el que los alumnos trabajan es Internet, por medio de la cual visitan varias páginas dedicadas al aprendizaje del Inglés. En este trabajo se consideran las más frecuentadas por los alumnos: www.english-to-go.com ; www.bbc.co.uk/learning y www.englishclub.com .

La página www.english-to-go.com ofrece una amplia variedad de materiales para trabajar y posibilita que el alumno ejerza control sobre ese material ya que las instrucciones son claras y precisas para el autoaprendizaje porque las actividades están claramente clasificadas por nivel, lo cual contribuye a selecciones más apropiadas de acuerdo a la macrohabilidad en juego en los objetivos del alumno. En cuanto a las macrohabilidades, están contempladas la escucha, la lectura y la escritura en diferentes formatos. El alumno encuentra una amplia variedad de caminos a explorar. El input se presenta mediante diferentes tipos de textos, con accesos a audio y permite una constante interacción entre el usuario y el sitio, y la contextualización de la información. También ofrece bifurcaciones por medio de correo electrónico para realizar consultas. Todos estos accesos posibles favorecen la exploración autónoma por parte del alumno.

Da oportunidades que son imposibles de lograr o reproducir en el aula ya que el sitio tiene, por ser hipermedial, un formato integral donde se vinculan audio y texto en forma simultánea, lo que no es físicamente posible en el aula. Esta facilidad es una ventaja aunque, a la vez, puede desbordar la atención de un alumno que trabaja autónomamente.

Este sitio es comunicativo en cuanto presenta el input de la lengua extranjera mediante textos auténticos: todos los textos de género informativo provienen de la agencia de noticias Reuters, como fuente de material para la construcción del conocimiento del mundo.

Esta característica permite al alumno incorporar no sólo el idioma sino también ampliar su comprensión de la realidad. Por esta razón, posee un aspecto constructivista, ya que la propuesta del sitio ofrece al alumno la posibilidad de organizar la información nueva que recibe en el marco de sus conocimientos previos del mundo. Por otra parte, en este sitio las actividades propuestas marcan una clara tendencia conductista por cuanto se promueve la imitación de modelos y la resolución de ejercicios a través del ensayo y error.

El abundante input se presenta a partir de textos auténticos diferentes a través de la variedad de medios propia de un hipermedio: audio, texto e imagen. Sin embargo, carece de accesos a videos.

Ofrece bifurcaciones en cuanto en el caso de que el alumno encuentre dificultades en la comprensión de algún tema, el sitio provee caminos alternativos para encontrar la respuesta que necesita, entre ellos, la consulta con un experto en lengua por medio del correo electrónico.

El input y las actividades propuestas apelan mayormente a la activación de la inteligencia lingüística para el aprendizaje. Sin embargo, se incluye una sección de resolución de pruebas que obliga a activar la inteligencia lógico-matemática. Además, el alumno puede emplear otras inteligencias: la interpersonal, al existir la posibilidad de comunicarse con otros usuarios, y la intrapersonal, al brindársele la oportunidad de recurrir a autoevaluaciones con el objetivo de conocer en qué nivel de dominio de la lengua extranjera se encuentra.

La página www.bbc.co.uk/learning ofrece una gran variedad de materiales para trabajar y posibilita que el alumno ejerza cierto grado de control sobre ese material ya que puede elegir ver las instrucciones en español. Además, el glosario que acompaña a cada actividad le provee la traducción contextualizada de palabras y expresiones. Por otra parte, el alumno puede seleccionar el nivel de actividad que necesite ya que el sitio le permite acceder a diversos caminos pautados según los niveles convencionales de competencia en la lengua extranjera – *beginners, elementary, intermediate, upper-intermediate* y *advanced*.. En cuanto a las macrohabilidades, están contempladas la escucha, la lectura y la escritura en diferentes formatos. El alumno encuentra una amplia variedad de caminos a explorar. El input se presenta mediante diferentes tipos de textos, con accesos a audio y video. Permite una constante interacción entre los usuarios del sitio mediante un chatroom y un foro, lo cual ofrece un espacio importante para quien elija autónomamente comunicarse a través de la segunda lengua, activando así tanto la inteligencia interpersonal como intrapersonal. La información se presenta contextualizada en formatos auténticos. También ofrece bifurcaciones por medio de correo electrónico para realizar consultas. Todos estos accesos posibles favorecen la exploración autónoma por parte del alumno.

Este sitio es comunicativo ya que el input lingüístico se presenta mediante textos auténticos: los textos de género informativo provienen de la agencia de noticias de la BBC, como fuente del material. El alumno puede entonces incorporar no sólo el idioma sino también ampliar su conocimiento del mundo, lo cual le permite reorganizar no sólo sus esquemas lingüísticos sino también acomodarlos a su bagaje socio-psico-lingüístico. En ese sentido, posee un aspecto constructivista, dado que la propuesta del sitio ofrece al alumno la posibilidad de organizar la información nueva que recibe en el marco de sus conocimientos previos. Sin embargo, las actividades tienen un corte conductista ya que favorece la imitación de modelos y la ejercitación a través del ensayo y error.

El sitio es facilitador del aprendizaje por cuanto ofrece bifurcaciones tales como la posibilidad de elegir las instrucciones y el acceso a la información en español. Además, cada actividad trae un glosario en español y con acceso a audio.

La página www.englishclub.com ofrece una gran variedad de materiales para trabajar, incluso textos literarios genuinos en su versión completa, y posibilita que el alumno ejerza un control autónomo sobre dicho material. Sin embargo, el alumno no tiene la posibilidad de seleccionar el grado de nivel de competencia que posee ya que el sitio no está estructurado a partir de los niveles convencionales de conocimiento de la lengua extranjera – *beginners, elementary, intermediate, upper-intermediate* y *advanced*. Una de las características a destacar de este sitio es el acceso permanente a los diarios de circulación masiva más importantes en lengua inglesa, por ejemplo *The Sun, USA Today, Miami Herald, Washington Post* y otros, los cuales actualizan la información cada quince minutos. En cuanto a las macrohabilidades, están contempladas la escucha, la lectura y la escritura en diferentes formatos. El alumno encuentra una amplia variedad de caminos a explorar. El input se presenta mediante diferentes tipos de textos, sólo con acceso a audio. Permite una constante interacción entre el usuario y el sitio mediante un chatroom y un foro. Sin embargo, el sitio presenta algunas limitaciones: la información, incluso las evaluaciones, no se presentan de manera contextualizada. Tampoco ofrece bifurcaciones por medio de correo electrónico para realizar consultas. De todos modos, el sitio cuenta con un apartado en el que se brindan explicaciones gramaticales claras y concisas con ejemplos ilustrativos.

Si bien el sitio cuenta con un espacio para la comunicación virtual – chatroom y foro, no se puede aseverar que el alumno utilice el inglés como instrumento para la comunicación ya que en general los alumnos llevan a cabo esta interacción en su lengua materna. Sin embargo, tanto el sustento teórico como la ejercitación responden a un enfoque claramente estructural, lo que nos

lleva a concluir que la estructura de este sitio responde a un modelo conductista que favorece la imitación de modelos y la ejercitación a través del ensayo y error.

A pesar de que este sitio ofrece una importante cantidad de input, el material no se presenta en formatos auténticos; en cambio, ofrece diferentes instancias de la lengua extranjera en forma aislada.

El input presentado surge a partir de textos y de audio pero no son auténticos, sino didactizados. Más aún, se ofrecen instancias del inglés aisladas acompañadas de un marco teórico y una selección de actividades. Además se incluyen textos literarios auténticos, pero sin ninguna propuesta de ejercitación.

El sitio es facilitador del aprendizaje de manera relativa, por cuanto sólo ofrece la posibilidad de complementar la teoría con la práctica y viceversa, pero no tiene accesos vinculados.

CONCLUSIONES

De la introspección sobre su aprendizaje que realizan los alumnos surge la descripción del contexto de las aulas de Taller, donde se observa que existe un modo autodirigido de aprendizaje, especialmente en el terreno de la motivación y la sustentación de la misma. En este sentido, la motivación positiva se apoya en la generación de propuestas propias del alumno y sus pares y de la aceptación de las mismas por parte del profesor. El alumno, con una mirada metacognitiva sobre sus acciones, percibe las razones de su éxito o fracaso, como motores de la motivación, la cual se sostiene e incrementa con recursos tradicionales y no con el uso de la tecnología, ya que frente al fracaso, recurren a estrategias tradicionales- más interacción oral, por ejemplo. Es decir, el alumno controla en forma autónoma algunos factores psicológicos, como la ansiedad, con recursos no hipermediales.

Por otra parte, según manifiestan los alumnos, el eje sigue siendo una clase con fuerte acento en la intervención del docente. El rol del profesor aparece como un factor positivo que estimula a través de su gestión el desarrollo de la autonomía, si bien el control pasa todavía, en gran medida, por sus decisiones y no por las iniciativas del alumno.

Las respuestas tanto del alumno como de los docentes muestran además la activación más acentuada de algunas de las inteligencias múltiples en los alumnos, por ejemplo, la inteligencia lingüística, la intrapersonal, la interpersonal y la musical. En relación con los recursos, tanto los productos computacionales de orden cerrado como los sitios de Internet facilitan la activación de estas mismas inteligencias. Sin embargo, ante una necesidad de fortalecer el aprendizaje, los alumnos no recurren a ellos. Prefieren la seguridad que ofrece el contexto áulico. Resulta paradójico

que en la realidad operan de esta manera cuando en sus opiniones manifiestan que estos recursos serían de gran ayuda si surgen dificultades en el aprendizaje de la segunda lengua.

En el desarrollo de las estrategias autónomas, los recursos áulicos tradicionales siguen teniendo un peso importante: la selección del input- consensuada entre docentes y alumnos-, el estímulo de la motivación con la constante reflexión sobre el proceso y sus resultados, la variedad de estrategias que el docente emplea en su gestión para apelar a las diferentes inteligencias de los alumnos. Por otro lado, los recursos fuera del aula, CDs e Internet, presentan abundante input mediante una variedad de formatos atractivos e interesantes, didactizados en gran medida a partir de enfoques comunicativos y constructivistas, muy valiosos a la hora de ejercer autonomía del aprendizaje.

Para concluir, el alumno efectivamente desarrolla estrategias autónomas para el aprendizaje del inglés básicamente en el contexto áulico porque si bien considera útiles los recursos hipermediales para ese propósito, prefieren el proceso de enseñanza –aprendizaje tradicional. De hecho, en su mayoría consideran que la intervención del docente es fundamental en el proceso. De ahí que la hipótesis de este trabajo se verifica parcialmente, por cuanto el uso autónomo de recursos hipermediales no garantiza el aprendizaje exitoso, en la visión de los alumnos.

BIBLIOGRAFÍA

- AUSUBEL, D. (1978) *El aprendizaje significativo*, New York: Hillsdale.
- BANDLER, R. (1985) *Using your Brain – for a Change*, USA: Real People Press.
- BEAVER, Diana (1994) *NLP for lazy learning*, Dorset: Element.
- BENSON, Phil (2001) *Teaching and Researching. Autonomy in Language Learning*, Essex: Harlow.
- FAINHOLC, B. (1990) *La tecnología educativa propia y apropiada*, Bs.As: Humanitas.
- FAINHOLC, Beatriz (1998) *Las NTIyC como nuevos soportes de la lectura: El hipertexto para el desarrollo de personas inteligentes*. 2do Congreso de la Lectura. Feria del Libro, Bs. As: CEDIPROE.
- FLETCHER, Mark (2000) *Teaching for Success*, Kent: English Experience.
- GARDNER, Howard (1995) *Inteligencias múltiples. La teoría en la práctica* Barcelona: Paidós Ibérica.
- GARDNER, Howard (1995) *La mente desescolarizada*, Bs. As: Paidós.
- HARMER, Jeremy (2001) *The Practice of English Language Teaching*, Essex: Longman.

- HEIM, Michael, (1993) *The Metaphysics of Virtual Reality* New York: OUP.
- KRASHEN, Stephen (1982) *Principles and Practice in Second Language Acquisition*, Oxford: Pergamon.
- KRASHEN, Stephen (1985) *The Input Hypothesis: Issues and Implications*, Londres: Longman.
- LANDOW, G. (1992) *Hypertext. The Convergence of Contemporary Critical Theory and Technology*, Baltimore: Hopkins University Press.
- LITTLEWOOD, W. T. (1996) “Autonomy: an anatomy and a framework”, en: *System 24*.
- NUNAN, David (1988) *The Learner-centred Curriculum: a Study in Second Language Teaching*, Cambridge: CUP.
- NUNAN, David (1996) “Towards autonomous learning: some theoretical, empirical and practical issues”, en: *Taking Control: Autonomy in Language Learning*, Hong Kong: Hong Kong University Press.
- NUNAN, David (1997) “Designing and adapting materials to encourage learner autonomy”, en: *Autonomy and Independence in Language Learning*, Londres: Longman.
- O’CONNOR, Joseph y MCDERMOTT, Ian (1996) *Principles of NLP*, Londres: Thornsons.
- PIAGET, Jean (1974) *Biología y conocimiento*, Chicago: Chicago University Press.
- PINKER, Steven (1994) *The Language Instinct*, New York: Harper Collin.
- PISCITELLI, Alejandro (1995) *Ciberculturas: En la era de las máquinas inteligentes*, Buenos Aires: Paidós.
- RICHARDS, Jack y LOCKHART, Charles (1996) *Reflective Teaching in Second Language Classrooms*, Cambridge: CUP
- SCHMIDT, R. (1990) “The role of consciousness in second language learning”, en: *Applied Linguistics, 11*.
- UNDERHILL, Adrian (1989) “Process in humanistic education”, en: *ELT Journal 43/44*.
- UNDERHILL, Adrian (1991) “Teacher development”, en: *IATEFL Teacher Development SIG Newsletter 17*.
- UNDERHILL, Adrian (1992) “The role of groups in developing teacher self-awareness”, en: *ELT Journal 46/1*.
- VYGOTSKY, Lev (1978) *Mind in Society: The Development of Higher Psychological Processes*, Boston: Harvard University Press.
- YULE, G. y MACDONALD, D. (1990) “Resolving referential conflict in L2 interaction: The effect of proficiency and interactive role”, en: *Language Learning 40/4*